



Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) per dipendenti / collaboratori / fornitori

Informativa v smislu 13.čl. Uredbe EU 2016/679 za uslužbence in zunanje sodelavce / pogodbenike / dobavitelje

Titolare del trattamento - Upravljavec obdelave podatkov: Titolare del trattamento è l'Istituto nel suo complesso, legalmente rappresentato dal Dirigente Scolastico. I dati di contatto del titolare sono esplicitati nell'intestazione del presente documento.

Upravljavec obdelave podatkov je Večstopenjska šola, ki jo pravno zastopa ravnatelj. Kontakti odgovornega so navedeni v glavi tega dokumenta.

Finalità del trattamento – Nameni upravljanja podatkov: I dati personali sono trattati dal titolare per la costituzione e la gestione del rapporto di lavoro o di collaborazione – attività contrattuale e nello svolgimento delle attività connesse.

Upravljavec obdeluje osebne podatke v smislu nastanka službenega razmerja – sodelovanja – pogodbene dejavnosti in urejanja s tem povezanih dejavnosti.

Base giuridica del trattamento – Pravna osnova upravljanja podatkov: La base giuridica del trattamento risiede nella fattispecie che il trattamento è necessario per la stipula di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso, nonché nel fatto che il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso allo svolgimento di funzioni istituzionali di cui è investito il titolare.

Pravna osnova upravljanja podatkov izhaja iz pogodbene dejavnosti, kjer upravičenec predstavlja pogodbenika z javno upravo zato da se izvedejo zadolžitve javne koristi, oz. v institucionalne namene šolskega delovanja.

Natura obbligatoria o facoltativa del conferimento dei dati e conseguenze del mancato conferimento dei dati – Obvezna ali neobvezna narava posredovanja podatkov in posledice v slučaju neposredovanja le-teh: Il conferimento dei dati da parte dell'interessato è obbligatorio ai fini del perfezionamento del contratto; il mancato conferimento dei dati comporta l'impossibilità di stipulare il contratto di assunzione o di collaborazione o di dare seguito ad alcuni degli adempimenti connessi.

Pogodbenik je dolžan posredovati podatke za sklenitev in veljavnost pogodbenih pogojev; v slučaju neposredovanja le- teh je sklenitev pogodbe nemogoča, oz. ni možno uveljaviti vseh predvidenih dejavnosti.

Ambito di comunicazione dei dati – Območje / okvir sporočanja podatkov: Lo svolgimento delle operazioni di trattamento comporta che i dati possano venire comunicati o portati a conoscenza da parte di soggetti esterni all'ente, che possono agire in regime di autonoma titolarità oppure essere designati in qualità di responsabili del trattamento.

Pri upravljanju podatkov se pojavlja potreba posredovanja le-teh zunanjim subjektom šolske ustanove, ki lahko ravnajo v avtonomiji ali pa so imenovani kot odgovorni za upravljanje .

I dati personali raccolti sono altresì trattati dal personale del titolare, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento medesimo. I dati personali potranno essere comunicati oppure portati a conoscenza dei seguenti soggetti:

Posredovani osebni podatki so obenem obdelani s strani osebja Upravljavca, ki ima nalogo, da jih obdeluje na osnovi specifičnih navodil upoštevaajoč smoter in način obdelave. Upravljavec ima možnost javiti osebne podatke sledečim ustanovam:

- amministrazioni pubbliche centrali e locali, in adempimento ad obblighi previsti da leggi, da regolamenti o dalla normativa comunitaria / *centralnim in lokalnim javnim upravam, skladno z obveznostmi, ki jih predvidevajo zakonski predpisi;*
- amministrazioni certificanti in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del DPR 445/2000 / *upravam, ki potrjujejo posredovane podatke v predstavljenih samoizjavah v smislu OPR 445/2000;*
- organi preposti al riconoscimento della causa di servizio / equo indennizzo, ai sensi del DPR 461/2001 / *organom, ki so pristojni priznati t.i. odškodnino zaradi službenih razlogov po OPR 461/2001;*
- organi preposti alla vigilanza in materia di igiene e sicurezza sul lavoro (D.Lgs. 81/2008) / *organom, ki so poklicani za nadzor v zvezi z varnostjo na delovnih mestih (Zak.odl. 81/2008);*
- enti previdenziali e assistenziali / *socialnim in zdravstvenim ustanovam;*
- organizzazioni sindacali / *sindikalnim organizacijam;*
- organi di controllo / *nadzornim organom;*
- revisori dei conti / *revizorjem;*
- agenzia delle entrate e MEF/ *agenciji za prihodke in uradom zakladnega ministrstva;*
- MIUR e uffici periferici / *Ministrstvu za šolstvo in krajevnim uradom;*
- Avvocatura dello Stato / *Državni Advokaturi;*

- banche o istituti di credito eventualmente incaricati di procedere alla corresponsione della retribuzione / *bančnim zavodom zaradi plačilnih nalogov*;
- soggetti erogatori di buoni pasto o di buoni mensa / *subjektom, ki skrbijo za šolska kosila*;
- soggetti erogatori di formazione professionale ed addestramento / *subjektom, ki nudijo poklicno izobraževanje*;
- ordini, collegi professionali e associazioni di categoria / *profesionalnim in poklicnim ustanovam*;
- società o soggetti incaricati della gestione o manutenzione dei sistemi informativi / *ustanovam / podjetjem, ki so zadolženi za vzdrževanje informativnih sistemov*;
- internet service provider e società di web e mail hosting / *ustanovam, ki se ukvarjajo z internetom, spletišči in elektronsko pošto*;
- gestori di piattaforme in cloud / *ustanovam, ki upravljajo spletne platforme in baze podatkov v cloud*;
- ad altri soggetti ai quali l'accesso ai dati personali sia consentito, come ad esempio alle forze di polizia o all'autorità giudiziaria / *drugim subjektom, katerim je dovoljen dostop do podatkov kot npr. organom javne varnosti in sodnim oblastem*.

Tempo di conservazione dei dati – Rok hranjenja podatkov: I dati verranno conservati secondo le indicazioni delle Regole tecniche in materia di conservazione digitale degli atti definite da AGID e nei tempi e nei modi indicati dalle Linee Guida per le Istituzioni scolastiche e dai Piani di conservazione e scarto degli archivi scolastici definiti dalla Direzione Generale degli Archivi presso il Ministero dei Beni Culturali.

Podatki bodo shranjeni po tehničnih navodilih ustanove AGID o digitalnem shranjevanju podatkov v terminu, ki ga določajo smernice o urejanju šolskih arhivov, kot to določa Ministrstvo o kulturni dediščini.

Responsabile della protezione dei dati – Odgovoren za zaščito in varovanje podatkov: Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) è il sig. Massimiliano Mucchiut di MCS Soc. Cooperativa – San Giovanni di Duino (Trieste), raggiungibile all' e-mail m.mucchiut@cscomputer.net e al cell. 3274492276.

Odgovorna oseba o varstvu podatkov je g. Massimiliano Mucchiut di MCS Soc. Cooperativa – San Giovanni di Duino (Trieste), dosegljiv na e-pošti m.mucchiut@cscomputer.net in na tel št. 3274492276.

Diritti degli interessati – Pravice upravičencev Gli interessati hanno il diritto di ottenere dal titolare, nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento). L'apposita istanza è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati sig. Massimiliano Mucchiut della ditta MCS Soc. Cooperativa – San Giovanni di Duino (Trieste), raggiungibile all' e-mail m.mucchiut@cscomputer.net e al cell. 3274492276.

Upravičene osebe imajo v določenih primerih pravico zahtevati dostop do osebnih podatkov in popravke ali izbris le-teh ali pa tudi omejitev obdelave lastnih podatkov, oz. celo nasprotovati obdelavi (15.čl. in naslednji Uredbe). S tem v zvezi predstavijo utemeljeno zahtevo Odgovornemu za zaščito podatkov g. M. Mucchiutu (glej gornje podatke).

Diritto di reclamo – Pravica do ugovora Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

Upravičenci, ki smatrajo, da je upravljanje lastnih podatkov protizakonito, imajo pravico, da predstavijo ugovor Garantu za zaščito osebnih podatkov, kot predvideno po 77.čl. Uredbe ali pa, da se obrnejo na pristojne sodne organe (79.čl. Uredbe).